

## 修士論文（又は特定課題研究）要旨 （日本語）

### 題 目

協調学習によりチーム構築を支援するベトナム現地法人企業向け e ラーニング研修教材の開発

### 要 旨

今日、企業では異文化の中で事業価値を創造する人材の育成ならびに組織の開発が求められている。そのためには従来の個人を育成する発想ではなく、チームを構築する発想での企業研修が必要となっている。今回は、その解決策の一事例として ASEAN 諸国の中で経済成長が著しく日本からの積極的な企業進出が続いているベトナムでの協調学習を活用した e ラーニングによる企業研修の事例を研究対象として取り上げた。

学術的には、先行研究として 1990 年代、社会的構成主義による学習観の中で Wenger, E. 等(1993)による正統的周辺参加理論等の協調学習理論が着目され始め、2000 年代後半には日本国内でも、実務上での e ラーニングの協調学習が研究され始めている。本研究もその一環としての e ラーニング教材開発という位置付けになる。

本研究の最終的な目的は、状況認知理論や正当的参加理論等の協調学習理論に基づき学習プロセスを設計し、開発した e ラーニング教材を実務教育に適用して、その教材としての効果を帰納的に検証することである。尚、本 e ラーニング教材での学習効果としては、組織内の受講者が関連知識の共通理解ならびに共通意識を持つことにより望ましい行動を習慣化し OJT の効果、効率を高めることを期待するものになる。本研究では、そのための協調学習理論に基づいた e ラーニング教材の開発研究となり、形成的評価を行いながら、教材のプロトタイプを開発する。教材開発のプラットフォームとしてオープンソースの LMS である Moodle を使用し、中小規模製造業の新規に採用された従業員およびその従業員を管理する役割を持つチームリーダーを対象とした入社教育と初級管理者教育のための現地語（ベトナム語）に翻訳した e ラーニング教材を開発する。

本研究では設計・開発の対象となる e ラーニング教材を提供するため、コンテンツの多言語化を行う追加プラグイン群をシステム基盤として開発したが、システム開発の遅れ等により、当初の計画通りに教材プロトタイプを検証が進捗しておらず、日本語での専門家評価、ベトナム語に翻訳しての受講者の数を募っての定量的な形成的評価までは至っていない。現在、日本語版での教材プロトタイプに対し、初期の定性的な形成的評価結果により、主に学習者の視点に立った観点から教材改善を続けている。

学生番号 122G8805 氏 名 小山田 陽

## 修士論文（又は特定課題研究）要旨 （英語）

### 題 目

Development of e-learning contents to facilitate team building by collaborative learning for workplace training in Vietnam

### 要 旨

Today, human resources and organization development to create new business value in cross-cultural environment is required. A training concept to build a team has become more important, not to foster traditional individual personal. As a research subject, a case of corporate training with collaborative e-learning in Vietnam is chosen in aggressive corporate advancement from Japan continuing in ASEAN with significant economic growth.

Academically, as a previous study in 1990's, cooperative learning theory such as legitimate peripheral participation theory by Wenger, E. (1993) in social constructivism learning perspective caught attentions. In the late 2000s, e-learning in practice on collaborative learning begins to be studied in Japan. This research also will be positioned as a part of such a practical e-learning researches.

The final purpose of this research is to design an effective learning process based on collaborative learning theory such as legitimate participation and situation-cognitive theories, and to verify the learning effects of e-learning materials inductively. A main learning effect with this e-learning material is expected to raise desirable behaviors for the effective and efficient OJT with common understanding of the relevant knowledge and common sense in the organization. This research is a development research of e-learning material, based on collaborative learning theories, developing an e-learning material prototype with formative evaluation. Developed e-learning material prototype on Moodle, open resources LMS, as a platform, would be translated into local language (Vietnamese) for new employees and junior managers who manage them in small and medium-scale manufacturing companies.

Has developed addition plug-in programs targeted for multilingual content to Moodle, due to the delays in their system development, the validation progress as originally planned hasn't come up with expert evaluation in Japanese, nor formative evaluation by Vietnamese attendants. Therefore, the prototype in Japanese language version is continued to improve with the feedback from the initial qualitative formative evaluation mainly stood in the learner's perspective.